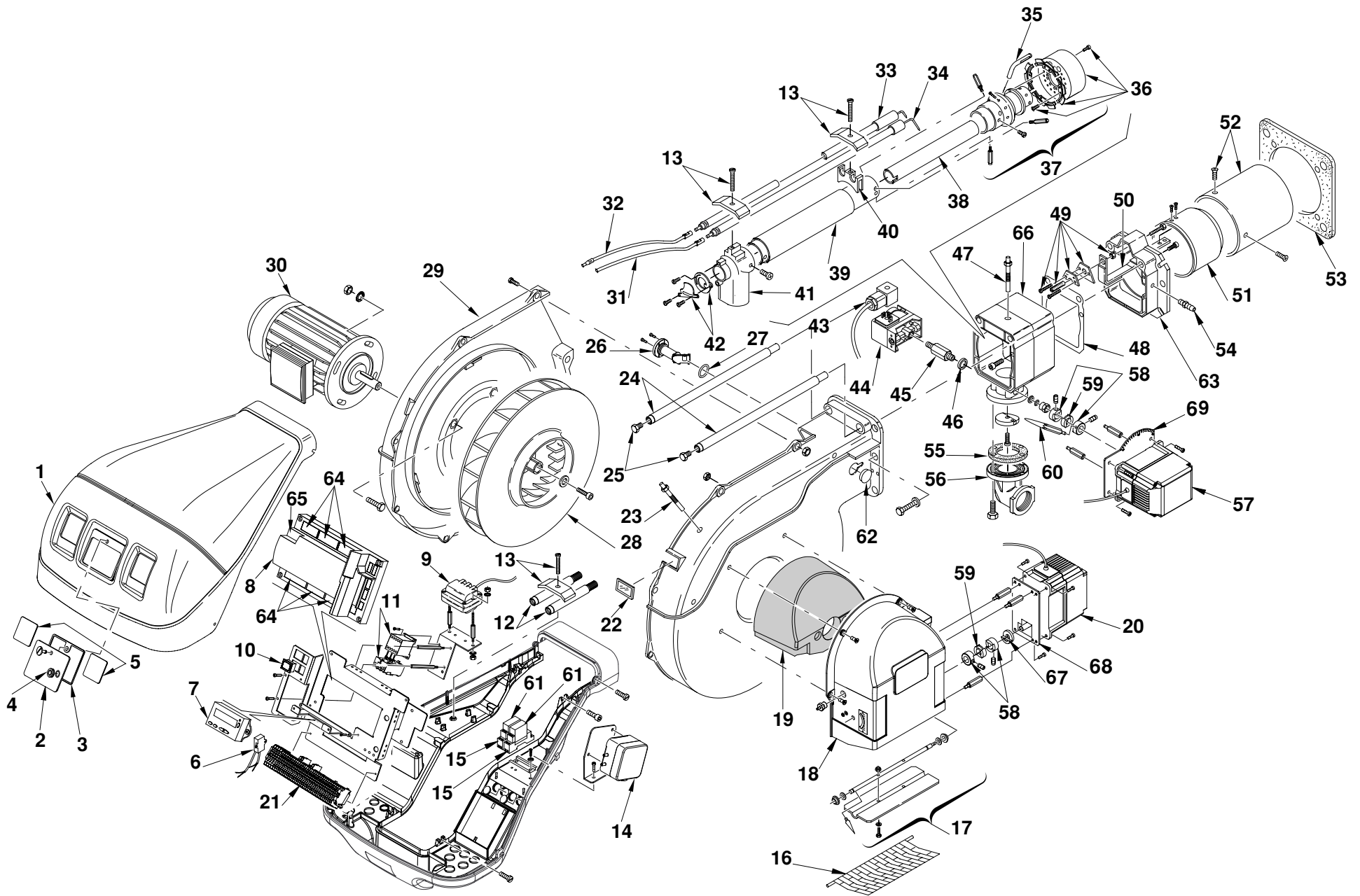


Bruciatori di gas ad aria soffiata
Blown gas burners
Brûleurs gaz à air soufflé
Gebläse-Gasbrenner
Quemadores de gas

Funzionamento bistadio progressivo o modulante
Progressive two-stage or modulating operation
Fonctionnement à deux allures progressives ou modulant
Gleitend-zweistufiger oder modulierender Betrieb
Funcionamiento de dos llamas progresiva o modulante

COD.	MOD.	TYP.
3897430 - 3897432	RS 68/E BLU	846 T1
3897431 - 3897433	RS 68/E BLU	846 T1
3897630 - 3897632	RS 120/E BLU	847 T1
3897631 - 3897633	RS 120/E BLU	847 T1



N.	COD.	3897430 - 3897432	3897431 - 3897433 *	3897630 - 3897632	3897631 - 3897633 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	**
1	3013921	•	•	•	•	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLVENTE		
2	3013922	•	•	•	•	VISORE	INSPECTION WINDOW	WISEUR	SICHTFENSTER	VISOR		
3	3013924	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA		B
4	3013923	•	•	•	•	PULSANTE	PUSH-BUTTON	BOUTON	TASTE	BOTÓN		
5	3013925	•	•	•	•	VETRINO	VIEWING PORT	REGARD	VERSCHLUßSTOPFEN	MIRILLA		
6	3012155	•	•	•	•	FILTRO ANTIDISTURBO	DEGLITCHER	FILTRE	ENTSTÖRER	FILTRO ANTI-INTERFERENCIA		
7	3013926	•	•	•	•	DISPLAY	DISPLAY	AFFICHAGE	ANZEIGE	EXIBICIÓ		
8	3013927	•	•	•	•	CAMMA ELETTRONICA	ELECTRONIC CAM	CAME ELECTRONIQUE	ELEKTRONISCHER NOCKEN	LEVA ELECTRÓNICA		
9	3003847	•	•	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B
10	3013928	•	•	•	•	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	AUSSCHALTER	INTERRUPTOR		C
11	3003960	•	•	•	•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		
11	3003961	•	•	•	•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		
12	3003956	•	•	•	•	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	EXTENSION PERNO		
13	3003409	•	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO		
14	3007444	•	•	•	•	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DE AIRE		A
15	3012841	•	•	•	•	ZOCCOLO	BASE	SOCLE	SOCKEL	ZOCALO		B
16	3003949	•	•	•	•	PROTEZIONE	GRID	PROTECTION	SCHUTZGITTER	PROTECION		
17	3013929	•	•	•	•	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTKLAPPE	CONJUNTO REGISTRO AIRE		
18	3013930	•	•	•	•	BOCCA D' ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA ASPIRACION		
19	3003952	•	•	•	•	FONOASSORBENTE	SOUND DAMPING	INSONORISANT	GERÄUSCHDÄMMUNG	AISLAMIENTO ACUSTICO		C
20	3013931	•	•	•	•	SERVOMOTORE	SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR	STELLMOTOR	SERVOMOTOR		B
21	3013932	•	•	•	•	MORSETTIERA	TERMINAL BOARD	BORNIER	STECKSOCKEL	REGLETA DE CONEXIÓN		
22	3003763	•	•	•	•	VISORE	INSPECTION WINDOW	WISEUR	SICHTFENSTER	VISOR		
23	3003891	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
24	3012013	•	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		
25	3003481	•	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
26	3013933	•	•	•	•	VISORE FIAMMA	INSPECTION WINDOW FLAME	WISEUR GUEULARD	FLAMMSICHTFENSTER	VISOR LLAMA		
27	3013934	•	•	•	•	ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING-DICHTUNG	JUNTA TÓRICA		A
28	3003964	•	•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
28	3012405	•	•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
29	3014094	•	•	•	•	GUSCIO	HALF-SHELL	COUVERCLE	HAUBE	CÂSCARA		
30	3003967	•	•	•	•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
30	3003968	•	•	•	•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
31	3013935	•	•	•	•	COLLEGAMENTO SONDA	PROBE LEAD	CONNEXION POUR SONDE	VERBINDUNG FÜR SONDE	CABLE SONDA DE IONIZACIÓN		A

★
Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

★★
RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS
A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo
A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécrité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad
A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad

N.	COD.	3897430 - 3897432	3897431 - 3897433 *	3897630 - 3897632	3897631 - 3897633 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	**
32	3012393	•	•	•	•	COLLEGAMENTO ELETTRODO	ELECTRODE CONNECTION	CONNEXION POUR ELECTRODE	VERBINDUNG FÜR ELEKTRODE	CABLE ELECTRODO		A
33	3012017	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
33	3012018	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
34	3012176	•	•	•	•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
34	3012179	•	•	•	•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
35	3012924	•	•	•	•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
35	3012925	•	•	•	•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
36	3012408	•	•	•	•	TAZZA	SCOOP	GODET	TASSE	DIFUSOR DEL AIRE		
36	3012926	•	•	•	•	TAZZA	SCOOP	GODET	TASSE	DIFUSOR DEL AIRE		
37	3012927	•	•	•	•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
37	3012928	•	•	•	•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
38	3012035	•	•	•	•	TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
38	3012036	•	•	•	•	TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
39	3012040	•	•	•	•	TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSENER ROHR	TUBO ESTERNO		
39	3012041	•	•	•	•	TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSENER ROHR	TUBO ESTERNO		
40	3012419	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
41	3012412	•	•	•	•	GOMITO	ELBOW	COUDE	SCHLITTEN	DISCO		
42	3012014	•	•	•	•	GHIERA	FERRULE	DISQUE	STELLRING	VIROLA		
43	3006954	•	•	•	•	CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	VERBINDER	CONECTADOR		B
44	3003660	•	•	•	•	PRESSOSTATO GAS	GAS PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT GAZ	GAS DRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DE GAS		B
45	3003864	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
46	3007891	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA		A
47	3012049	•	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
48	3012735	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA		A
49	3012618	•	•	•	•	GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION		C
50	3014095	•	•	•	•	SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESCUADRA		
50	3014096	•	•	•	•	SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESCUADRA		
51	3012416	•	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
51	3012417	•	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
52	3012415	•	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
52	3012930	•	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
53	3003991	•	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLASCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
54	3003322	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
55	3005482	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA		B

★

Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

8568

★★

RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausrüstung - Recambios para equipamiento general de seguridad

N.	COD.	3897430 - 3897432	3897431 - 3897433 *	3897630 - 3897632	3897631 - 3897633 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	**
56	3006803	•	•	•	•	FLANGIA E GOMITO	FLANGE AND ELBOW	BRIDE ET COUDE	ANSCHLUSSFLANSCHGAS	BRIDA Y CODO		
57	3013936	•	•	•	•	SERVOMOTORE	SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR	STELLMOTOR	SERVOMOTOR		B
58	3013937	•	•	•	•	MOZZO	HUB	MOYEU	NABE	BUJE		B
59	3013938	•	•	•	•	DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	DISCO		
60	3013939	•	•	•	•	INDICE	INDEX	REPERE	INDEXSTIFT	INDICE		B
61	3012842	•	•	•	•	RELÉ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		C
62	3003996	•	•	•	•	TAPPO	PLUG	BOUCHON	PFROPFEN	TAPÓN		
63	3012413	•	•	•	•	FRONTONE	FRONT	PIECE FACADE	VORDERTEIL	SOPORTE QUEMADOR		
64	3013940	•	•	•	•	GRUPPO CONNETTORI	ASSEMBLY CONNECTORS	GROUPE CONNECTEURS	VERBINDERSYSTEM	CONJUNTO CONECTORS		
65	3006211	•	•	•	•	FUSIBILE	FUSE	FUSIBLE	FEINSICHERUNG	FUSIBLE		
66	3013942	•	•			MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
66	3013943			•	•	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
67	3014079	•	•	•	•	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	ESPACIADOR		
68	3014080	•	•	•	•	STAFFA	BRACKET	SUPPORT	KONSOLE	SOPORTE		
69	3014081	•	•	•	•	STAFFA	BRACKET	SUPPORT	KONSOLE	SOPORTE		

*

 Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

**

RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS

 A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement mimimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

 A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécrité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

 A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad



RIELLO S.p.A.
I-37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)